

Gera: Dienstag, 13. Juni – UCI 2, 11.15 Uhr

Erfurt: Freitag, 16. Juni – CineStar 4, 9.00 Uhr



Kinder des Lichts Children of Light

Dieser Film ist zusammen mit syrischen Flüchtlingskindern im Rahmen des Speak Syria Theater-Workshops in der türkisch-syrischen Grenzstadt Reyhanli entstanden. „In unserem Film verschwinden die Geschichten der Kinder hinter den Rollen, die sie spielen“, meint Regisseur David Ruf über sein Projekt, „sie sind keine Opfer, sondern Helden. Der Film soll über die Mitleidskultur hinaus ein Gefühl für die Menschen schaffen, auf die wir treffen“.

Raisa ist elf und lebt mit ihrem kleinen Bruder Walid bei der Großmutter. Als eines Tages die sogenannten „Geister“, die Regierungsmilizen, auftauchen, versteckt die alte Frau die Kinder und erklärt ihnen, wie sie über die Grenze flüchten und in das „Land des Lichts“ gelangen können. Kurz darauf wird sie von den Soldaten erschossen. Am nächsten Morgen machen sich die Geschwister auf den Weg. Dabei begegnen sie anderen Kindern, die in der Stadt allein zurückgelassen wurden: der verträumten Sharazad, dem traumatisierten Jungen Firas und dem schwächlichen Samir, dessen Vater auf der Seite der Feinde steht. Gemeinsam wollen sie das „Land des Lichts“ suchen, in dem es keinen Hunger und keinen Krieg gibt.

This film was made together with Syrian refugee children in the context of the Speak Syria Theatre Workshop in the Turkish-Syrian border town of Reyhanli. „In our film the children’s own stories disappear behind the roles they are playing,“ director David Ruf says of his project, “they are not victims but heroes. The aim of the film is to create feelings for the people we encounter which go beyond a culture of pity”.

Raisa is eleven and lives with her little brother Walid in their grandmother’s house. When the so-called “ghosts” – the government militia – appear one day, the old woman hides the children and explains how they can escape over the border into the “Land of Light”. Shortly after this she is shot by the soldiers. The two children set off the very next day. On the road they encounter other children who have been left behind alone in the town: Sharazad the dreamer, a traumatized boy called Firas, and the sickly Samir, whose father is on the side of the enemy. Together, they intend to search for the “Land of Light”, where there is no hunger or war.



David Ruf

Geboren 1983 in Augsburg. 2003 soziales Jahr in Kalkutta, Indien. Anschließend Reisen nach Russland, Südamerika und in den Nahen Osten. 2006 Dokumentarfilm UN PUEBLO für Amnesty International über ein Friedensdorf in Kolumbien. 2007 Studium an der Filmakademie Baden-Württemberg im Fachbereich Dokumentarfilmregie. 2014 Diplom mit einer interaktiven Web-Plattform für ehrenamtliche Arbeit. Seit 2015 Referent für den Kinderschutzbund. Organisation von Ferienschulen für minderjährige unbegleitete Flüchtlinge, Theaterprojekt „future builders“ und Journalistenworkshop mit Berliner und afghanischen Jugendlichen.

Born in Augsburg in 1983. Year of social work in Calcutta, India, in 2003. This was followed by travel to Russia, South America and the Middle East. In 2006 he made the documentary film UN PUEBLO for Amnesty International about a peace village in Colombia. In 2007 he began a study of documentary film direction at the Film Academy Baden-Württemberg. Diploma with an interactive Web platform for voluntary work in 2014. Since 2015, consultant for the Child Protection League. Organisation of vacation schools for underage, unaccompanied refugees, theatre project “future builders”, and journalism workshop with Berliners and Afghan youths.

Deutschland/Türkei/
Syrien 2016
REGIE/DIRECTOR:
David Ruf

Spielfilm/Feature Film
70 Min. – Farbe/Colour – DCP

BUCH/SCREENPLAY: Anke Klaaßen
REDAKTION/COMMISSIONING EDITOR:
Brigitte Dithard (SWR), Sabine Brantus (ARTE)

KAMERA/CAMERA:
Pierre Castillo Bernad
SCHNITT/EDITOR: Sina Ataeian
ANIMATION/ANIMATION:
Tobias Kummer

MUSIK/MUSIC: Manok Roussyalian
TON/SOUND: Garip Özdem
SOUND DESIGN: Ana Monte,
Jeff Phaklides, Bastian Gerner

SPRECHER/SPEAKERS:
Maria del Mar Marais, David Steffen
DARSTELLER/CAST: Najm Alkhassem,
Noor Khaisoon, Molham Almostafa,
Khaled Tlas, Jawa Alkhassem

SENDER/TV STATION: SWR, ARTE
PRODUZENT/PRODUCER: Hermann Tric,
Silvana Santamariak
PRODUKTION/PRODUCTION COMPANY:
Filmakademie Baden-Württemberg
GmbH in Zusammenarbeit mit SWR
und ARTE
KOPRODUKTION/COPRODUCTION COMPANY:
Soilfilms, Rozinante Productions

Filme von David Ruf
2006 UN PUEBLO
2008 RANDOLPH WOLFE
2009 TATORT FRAPORT
2011 DAS PRINZIP HOFFNUNG
2016 KINDER DES LICHTS